

E112 - Tomura Shigaraki: Origin

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:02] ---

I killed my family.

[00:05] ---

After that, I left my house,
like I was running away.

[00:10] ---

I didn't know what I should do.

[00:14] ---

What should I do now?

[00:17] ---

Someone... Anyone...

[00:21] ---

Please tell me...

[00:23] ---

Please save me...

[00:26] ---

Guilt was stuck in my throat,
and I couldn't say anything.

[00:32] ---

Hello. Are you all right?

[00:35] ---

What's the matter with--

[00:38] ---

I-I'm sure a hero or a
police officer will be here soon.

[00:42] ---

I need to get to work, you know?

[00:46] ---

The denser a population is,

[00:48] ---

the more likely it is
something bad will happen.

[00:52] ---

Something more urgent than a lost child.

[00:58] ---

Even so, in this society
overflowing with heroes,

[01:02] ---

I thought no one coming was
my punishment for me killing my family.

[01:09] ---

At that time, if...

[01:12] ---

If... someone had reached
a hand out to me...

[01:25] ---

I wonder if this itch
would have stopped...

[03:01] ---

You have an urge to destroy
that is stronger than you can control.

[03:09] ---

It's overflowing and
showing itself in your body

[03:13] ---

as an itch.

[03:15] ---

You don't have to bear it.

[03:18] ---

It's not something bad.

[03:22] ---

What the hell?

[03:24] ---

We're the ones walking on this street!

[03:26] ---

Did you think we'd let you off
easy just 'cause you're a kid?

[03:29] ---

We won't!

[03:38] ---

Oh, poor thing.

[03:40] ---

What are you afraid of?

[03:43] ---

Just act as your heart wishes.

[03:46] ---

If you don't, then you'll
be the one to suffer alone.

[03:49] ---

Conscience, morals, ethics--these
were all created by people.

[03:55] ---

People who wanted
the world to go smoothly.

[04:00] ---

Don't be bound by them. Don't be afraid.

[04:03] ---

What's inside of you is
more important than anything.

[04:08] ---

Now, Tenko. What do you want to do?

[04:13] ---

Those two, who hit me...

[04:15] ---

I want to kill them.

[04:20] ---

I don't know why,

[04:23] ---

but there's a bad feeling
overflowing, and I can't stop it...

[04:28] ---

I can't hold it back...

[04:32] ---

Then do your best.

[04:38] ---

There're a lot more hero
agencies around here now, huh?

[04:41] ---

What a pain...

[04:43] ---

Huh?

[04:48] ---

Carry them next to your skin

[04:52] ---

in order to keep those
feelings from fading away.

[04:57] ---

What the hell do *you* want?

[04:59] ---

You make me sick. What do you want?

[05:06] ---

How strange... I thought
he lost his memories...

[05:11] ---

They are just locked up.

[05:14] ---

They remain inside him.

[05:17] ---

Restraining him... rebuking him...

The hands of his family...

[05:23] ---

Because his memories were locked away,

[05:24] ---

he's become unstable, with only
his emotions rising to the surface.

[05:29] ---

He's uneasy.

[05:31] ---

Look, he's subconsciously
saving his Quirk.

[05:36] ---

I will accept everything.

[05:40] ---

The Symbol of Fear
that craves destruction!

[05:43] ---

Right now, he has taken
the first big step toward that!

[05:49] ---

I feel sick...

[05:51] ---

Like I'm going to throw up...

[05:54] ---

But I wonder why...

[05:57] ---

I feel so calm.

[06:00] ---

I feel like I'll be forgiven
no matter what I do.

[06:04] ---

Congratulations.

[06:06] ---

You held back your tears
and gritted your teeth.

[06:08] ---

You have been reborn.

[06:11] ---

Here's a present.

[06:13] ---

The hands of those two,
celebrating your new life.

[06:17] ---

Two...? But there are five hands.

[06:20] ---

It's an extra. Because you broke one.

[06:24] ---

This is so you never forget the memories from this momentous day.

[06:29] ---

Like holding a newborn babe,
or nursing a creaky body.

[06:36] ---

Now, show me what you look like.

[06:40] ---

Tomura Shigaraki.

[06:44] ---

"Tomura Shigaraki: Origin"

[06:49] ---

Tomura... Shigaraki...?

[06:52] ---

From "*tomurau*," the verb for "mourn."
To express sorrow over death and farewell.

[06:57] ---

Tenko Shimura will be reborn
as someone who brings mourning!

[07:03] ---

What about "Shigaraki"?

[07:05] ---

That's my last name.

[07:09] ---

I remember everything now.

[07:12] ---

At that time, I killed Father
because I wanted to.

[07:19] ---

Watching Mother and the others
crumble away made my heart lighter.

[07:25] ---

That wasn't a tragedy.

[07:27] ---

"Villain - Re-Destro - Quirk: Stress"

[07:28] ---

I really was just destroying.

[07:32] ---

I don't need a future.

[07:36] ---

The League members can
just do what they want after this.

[07:41] ---

I don't need any of this!

[07:45] ---

Stress 100%!

[07:51] ---

That's what it was supposed to be...

[07:58] ---

"Villain - Gigantomachia"

[08:00] ---

"Villain - Geten"

[08:01] ---

Re-Destro...

[08:05] ---

"Villain - Dabi"

[08:08] ---

If I destroy it before the end
of the swing, then it's nothing much.

[08:16] ---

You're just big.

[08:19] ---

I get it.

[08:20] ---

Destroying something
you hate with all you've got

[08:24] ---

is fun, isn't it?

[08:28] ---

My power is a means to an end...

[08:34] ---

To liberate people!

[08:36] ---

To carry out Destro's will!

[08:41] ---

What's this?

[08:42] ---

This pulsing that has
been coming in waves...

[08:45] ---

Fear? No, that's not it.

[08:50] ---

I can change fear into power, too.

[08:55] ---

Then why...

[08:57] ---

You seem to be held back
by something, Re-Destro.

[09:01] ---

Why is my stress receding?

[09:06] ---

Rikiya, we have lived
in hiding for generations.

[09:10] ---

You are the one who
will carry out Destro's will.

[09:14] ---

Get revenge for Destro's regrets...

[09:18] ---

Detnerat's patented...

[09:20] ---

...Burden-Amplifying Steel
Pressure Mechanism: Claustro!

[09:24] ---

"Detnerat's patented Burden-Amplifying
Steel Pressure Mechanism: Claustro"

[09:27] ---

Stress... 150%!

[09:32] ---

Oh, yeah?

[09:34] ---

That's nice.

[09:38] ---

"Villain - Twice - Quirk: Double"

[09:39] ---

--Don't get too close!
--Ow, I can feel it in my arm!

[09:40] ---

--He hasn't noticed us yet!
--Ow, I can feel it in my arm!

[09:42] ---

It's nice that he's
drawing 'em over there, but...

[09:45] ---

He's too powerful...

[09:47] ---

We should meet up with
everyone while we can...

[09:50] ---

He woke up early for once.

[09:52] ---

"Villain - Mr. Compress - Quirk: Compress"

[09:53] ---

If we run into *that* right now,
the League will be annihilated.

[09:56] ---

I was just about to burn up
that ice bastard, too!

[09:59] ---

Doctor, you can hear us, right?

[10:01] ---

Get us out of here! Machia's too terrible.

[10:04] ---

We'll all die!

[10:05] ---

Are you trying to kill Johnny?

[10:07] ---

Huh?!

[10:08] ---

Johnny gets tonsillitis
every time he warps people!

[10:11] ---

I don't care about that!
He should try harder!

[10:13] ---

Anyway, you're a liar!
You used it freely before!

[10:16] ---

I'm not getting in too deep with people
who've given away their location.

[10:21] ---

Get rid of the Liberation Army
on your tail and ask me again.

[10:25] ---

Are you okay with Shigaraki dying?

[10:28] ---

He's All For One's successor, isn't he?

[10:31] ---

That's *why* he needs
to be driven into a corner.

[10:38] ---

What you need to be most careful of
in a meta ability fight with the League

[10:42] ---

is Dabi's wide-range flame attack.

[10:45] ---

Geten, you are the cornerstone
of the Liberation Army.

[10:48] ---

I'm sorry, Re-Destro.

[10:51] ---

I can't believe I made you worry.

[10:59] ---

"Villain - Trumpet - Quirk: Incite"

[11:00] ---

We must protect Re-Destro!

[11:02] ---

Giran, do your best!

[11:03] ---

"Villain - Skeptic - Quirk: Anthropomorph"

[11:03] ---

Re-Destro!

[11:25] ---

150%, huh? So it's like "Plus Ultra."

[11:33] ---

Master's successor...

[11:37] ---

Not suppression, but liberation...

[11:40] ---

Being able to use meta abilities
freely is a natural human right...

[11:46] ---

After suffering and awakening,
it's like this guy...

[11:55] ---

...has been liberated from everything.

[12:00] ---

I see.

[12:02] ---

This throbbing in my chest is...

[12:08] ---

If I can get outside its range...!

[12:12] ---

Do not be afraid.

[12:14] ---

Try thinking of it this way--

[12:17] ---

People's lives, advancement,
and hard work--it's all in your hands.

[12:25] ---

Whether you grasp it and crush it or roll
it around and toy with it is up to you.

[12:31] ---

If you can have both hate and joy...

[12:35] ---

...then you will be free.

[12:56] ---

Let it all be destroyed.

SIGN "Affiliation: League of Villains"

"Birthday: Unknown"

"Height: Unknown" "Blood Type: Unknown" "Likes: Unknown"

SIGN "Tomura Shigaraki" "Quirk: Decay" "He can make anything he touches with his fingers decay."

SIGN "Affiliation: Meta Liberation Army"

"Birthday: Unknown"

"Height: Unknown" "Blood Type: Unknown" "Likes: Unknown"

SIGN "Re-Destro" "Quirk: Stress" "He can change stored-up stress into power."

[13:51] ---

Did your feet touch the ground?

[13:55] ---

You cut them off before your
whole body was destroyed, huh?

[14:00] ---

Hey, why were we fighting again?

[14:08] ---

It's because you came
looking for a fight, right?

[14:17] ---

Re-Destro!

[14:19] ---

"Hearts and Mind Party"

[14:19] ---

The grand commander...

[14:21] ---

No...

[14:22] ---

Everyone, go save the grand commander!

[14:31] ---

Incite was negated!

[14:33] ---

It can't be!

[14:34] ---

Trumpet.

[14:38] ---

Any more than this...

[14:42] ---

...is pointless death.

[14:50] ---

Free use of meta abilities.

[14:53] ---

Not suppression, but liberation.

[14:56] ---

Oh, great Destro.

[15:00] ---

If the one who should be
at the forefront of liberation

[15:03] ---

is one who embodies freedom...

[15:07] ---

...then the young man who laughed off
the weight of history and destiny of blood

[15:13] ---

saying it was restricting...

[15:17] ---

I can already see it...

[15:21] ---

This young man looks like he's shining...

[15:30] ---

They all agree with my--no,
with Destro's dying wish

[15:35] ---

and have come prepared to become martyrs.

[15:39] ---

As you said, I picked a fight and lost.

[15:42] ---

If you're going to kill me, then do it.

[15:44] ---

But I am ready to sacrifice
myself for Destro's dying wish.

[15:52] ---

The Meta Liberation Army

[15:54] ---

will follow you.

[16:05] ---

Successor...

[16:11] ---

If we worked with the Hassaikai,
then maybe we'd be eating sushi now.

[16:17] ---

Since you're the CEO of Detnerat,
you have money, right?

[16:26] ---

"One week later"

[16:32] ---

The tragedy that struck a peaceful city--

[16:35] ---

The criminal group used fake information
to lure the heroes outside of the city,

[16:39] ---

and carried out the planned attack.

[16:43] ---

The residents of Deika City,
facing this sudden threat,

[16:46] ---

came together in resistance.

[16:49] ---

The heroes joined the fray late
after realizing what happened,

[16:53] ---

and, sacrificing the
lives of many residents,

[16:56] ---

they were able to kill all
20 members of the criminal group

[17:00] ---

and close this case.

[17:03] ---

"A terrorist attack protesting
Detnerat's hero support items
entering the marketplace?" "Immense damage to Deika City"

[17:04] ---

Moreover, Detnerat's president and CEO
also happened to be present in Deika City,

[17:06] ---

"Meeting? Shoowaysha Exec Dies"
"She was with Detnerat's CEO"
"The culprit is still at large"

[17:10] ---

"Central Hospital"

[17:11] ---

and although he had to amputate
both legs, he managed to survive.

[17:19] ---

Although some said the Quirk use of
untrained civilians made the damage worse,

[17:26] ---

the world at large couldn't stop talking
about the heroism of the residents.

[17:32] ---

However, the incident
left behind many mysteries.

[17:38] ---

Man, this must be what they mean by "what
doesn't kill you makes you stronger."

[17:43] ---

You didn't do anything, did you?

[17:45] ---

Come off it. I did my part to run away.

[17:48] ---

Dabi, if you aren't
gonna eat, then I will.

[17:51] ---

Go ahead. I hate fish.

[17:56] ---

Toga, I'm sorry!
If you hadn't shared your blood,

[18:00] ---

then right around now, Toga would be...

[18:02] ---

Please stop that.

[18:04] ---

I'm alive, so I don't like it.

[18:07] ---

Let's stop doing what
other people don't like!

[18:10] ---

My leg's moving on its own!
What're you doing, leg?

[18:12] ---

I was bad. Don't hit me...

[18:15] ---

Huh?! What'd you say, me?!

[18:17] ---

I thought you got over your trauma.
Are there more of you in there now?

[18:22] ---

It looks like forced
treatment just made it worse.

[18:25] ---

It's time. Come.

[18:27] ---

Shut up!

[18:27] ---

We're still eating our sushi!

[18:30] ---

That sushi was bought by *our* money.

[18:33] ---

The medical treatment,
video editing, and Toga's coat

[18:37] ---

were also *all* because of our sponsorship.

[18:39] ---

Huh? If it weren't for us,

[18:41] ---

that baldy would be in the
hospital instead of in this hideout!

[18:45] ---

Stop this, Skeptic.

[18:46] ---

They are who the grand--I mean,
Re-Destro--chose.

[18:52] ---

Re-Destro's words

are still Destro's words.

[18:59] ---

Welcome, and thank you for coming,

[19:02] ---

Liberation warriors!

[19:05] ---

I'm Re-Destro of the Meta Liberation Army!

[19:09] ---

The Metahuman Liberation Army
will now be reborn!

[19:13] ---

I thought all of
Tomura's hands had broken.

[19:17] ---

Just one was still intact.

[19:20] ---

It's a miracle that it kept
its original form in all that.

[19:23] ---

He wants to make it his trademark, huh?

[19:25] ---

I believed without a doubt that the
League was an obstacle until that day!

[19:32] ---

I had blinders on!

[19:36] ---

I was a prisoner of blood, unable
to break free from what I'd been taught!

[19:40] ---

But there, I saw a new liberation!

[19:43] ---

This is not surrender!

[19:46] ---

Tomura Shigaraki is one who is truly free!

[19:50] ---

I was filled with awe,
which necessitated my abdication!

[19:55] ---

From this moment on,

[19:56] ---

the Liberation Army recognizes
Tomura Shigaraki as the grand commander

[19:59] ---

and with that, its second coming!

[20:01] ---

As we walk down a
deeper path of liberation,

[20:04] ---

the Metahuman Liberation Army
and the League of Villains will unite

[20:07] ---

under a new name!

[20:09] ---

Let's go! Let's go!

[20:10] ---

The idea came from me, Re-Destro,
and Spinner, from the League!

[20:14] ---

Now, the name please, Tomura Shigaraki!

[20:18] ---

"The Paranormal Liberation Front"!

[20:23] ---

Pushing aside the name of "villain"

[20:25] ---

and allowing the meta framework
to be interpreted more broadly.

[20:30] ---

And the nine people on
stage will be my lieutenants.

[20:35] ---

Teams will be assigned
based on what they need.

[20:38] ---

Anyway, the name's the same as *this*.

[20:42] ---

It's just decoration.

[20:45] ---

We'll do what we want.

[20:47] ---

Yeah!

[20:54] ---

Well done today!

[20:56] ---

Would you like something to drink?

[20:58] ---

Go away.

[20:59] ---

With pleasure!

[21:00] ---

We're going away, Trumpet!

[21:02] ---

I didn't want to see him like this...

[21:08] ---

Hey.

[21:09] ---

He took so much damage,
it's a miracle he's still alive.

[21:13] ---

"The Paranormal Liberation Front."

[21:16] ---

What a flashy name.

[21:19] ---

Well, I guess it's better than a cheap
name like the League of Villains.

[21:24] ---

Machia listened to me.

[21:26] ---

I think I reached that minimum level
you were talking about.

[21:31] ---

Yes. Your memory's back,

[21:34] ---

and you've returned to who
you were made to be, Quirk included.

[21:39] ---

As promised,

[21:41] ---

I will grant you power.

[21:44] ---

If that is what you wish.

[23:20] ---

"Preview"

[23:20] ---

Here's the preview!

[23:22] ---

Tomura Shigaraki is now in control
of the entire Liberation Army.

[23:26] ---

When the heroes get that information,

[23:29] ---

they also make steady preparations
to go up against the villains.

[23:33] ---

The expected fight approaches.

[23:36] ---

We U.A. High students also
get caught up in that turmoil.

[23:40] ---

Next time, "The High, Deep Blue Sky."

[23:43] ---

The signal fire for the start

of total war has been lit.

[23:45] ---

"Next time: The High, Deep Blue Sky"

[23:46] ---

Go beyond!

[23:47] ---

Plus Ultra!

[23:50] ---

[23:52] ---

[23:54] ---

Revision #1

Created 2024-02-25 09:52:06 UTC by whimsee

Updated 2024-02-25 09:52:06 UTC by whimsee